

H-1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 455 1500
www.khertekpapir.hu • info@khertekpapir.hu

A KBC Csoport embargóra vonatkozó tájékoztatása

A nemzetközi szervezetek és hatóságok – például az Egyesült Nemzetek Szervezete, az Európai Unió, illetve a helyi és egyéb nemzeti hatóságok – korlátozó intézkedéseket hozhatnak bizonyos országokkal, szervezetekkel, jogi személyekkel és/vagy magánszemélyekkel szemben az emberi jogok, illetve a nemzetközi jog megsértése, bűncselekmények, terrorizmus, pénzmosás stb. elkövetése vagy annak gyanúja esetén. Az ilyen intézkedéseket legtöbbször szankciónak vagy embargónak nevezik.

A KBC Csoportnak (a továbbiakban: Csoport) az ügyfelekkel és a hatóságokkal szembeni felelőssége abban áll, hogy üzleti tevékenységét törvényes és etikus módon folytassa. Ebből következően betartjuk a törvényeket, valamint az alkalmazandó jogszabályok és rendeletek kötelező előírásait, illetve a társadalmi felelősségvállalásunk megvalósítása érdekében dönthetünk úgy is, hogy a jogszabályok által előírtnál szigorúbb követelményeket alkalmazunk.

Embargók

Az embargó országos és/vagy nemzetközi szintű korlátozó intézkedés vagy szankció. Bár a rendelkezések országonként, személyenként, illetve ügynökségenként eltérőek, az embargók két általános típusát különböztetjük meg:

- Pénzügyi embargók: pénzügyi műveletekkel és pénzügyi forrásokkal kapcsolatos korlátozások
- Kereskedelmi embargók: bizonyos áruk importjára vagy exportjára, illetve bizonyos országokkal vagy felekkel folytatott kereskedelemre vonatkozó korlátozások

A Csoport részeként a CSOB Bank (a továbbiakban: Bank), valamint Patria Finance Magyarországi Fióktelepe betartja az Egyesült Nemzetek Szervezete, az Európai Unió és a cseh jogszabályok által elrendelt pénzügyi és kereskedelmi embargókat (azaz a Cseh Köztársaságra nézve jogilag kötelező érvényű szankciókat), valamint az általa relevánsnak ítélt harmadik országok – például az USA (OFAC) vagy az Egyesült Királyság – által elrendelt bármely egyéb embargót. Az ENSZ, az EU és az OFAC szankcióival kapcsolatos további információk az alábbi linkekre kattintva érhetők el.

Az embargóra vonatkozó szabályok betartása azt jelenti, hogy a Csoport nem nyújt pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat olyan személyeknek, szervezeteknek vagy kormányzati szerveknek, amelyek szerepelnek az embargóval kapcsolatos szankciós listákon, illetve nem támogat semmilyen tranzakciót ilyen felekkel. Ez nemcsak abban segít, hogy elkerüljük a nemzetközi szankciók megsértéséért kiszabott büntetéseket, hanem ügyfelünként Önnek is segít a nemzetközi kereskedelemmel kapcsolatos kockázatok egy részének kezelésében.

A Csoport különböző folyamataiban bizonyos szűrőintézkedéseket vezetett be annak érdekében, hogy biztosítsa az alkalmazandó korlátozásoknak és szabályozásoknak, illetve – amennyiben ez szigorúbb – a saját politikájának való megfelelést. Ennek eredményeképpen előfordulhat, hogy a Bank az ügyfélől a tranzakció vagy a fizetés feldolgozása előtt további információkat vagy dokumentációt kér be az adott tranzakcióról vagy partnerről. Mind a Bank, mind a Csoport számára elfogadhatatlan olyan fizetések feldolgozása, amelyek a más országokban található közvetítő pénzintézeteken és alanyokon keresztül történő szándékos vagy szándékolatlan fizetési

A KBC Csoport tagja

Céggjegyzékszám: Cg. 01-17-001469 - Adószám: 27807903-4-43 - Csoportos adószám: 17780120-5-43 - A "K&H Értékpapír" a Patria Finance Magyarországi Fióktelepe mint az ügyfelek tényleges befektetési szolgáltatója által használt márkanév

H-1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 455 1500
www.khertekpapir.hu • info@khertekpapir.hu

feldolgozás révén kijátszhatják a bevezetett szankciós rendszereket és a belső szabályokat (ún. közvetett fizetések).

Megjegyezzük, hogy a levelezőbankoknak is jogukban áll felfüggeszteni bármely tranzakciót abban az esetben, ha a monitoring rendszerük az embargó esetleges megsértését észleli. Felfüggesztett tranzakciók esetén a Csoport/Bank csak közvetítőként jár el az ügyfél és a levelezőbank között, illetve semmilyen befolyása nincs az általuk lefolytatott vizsgálat eredményére.

A bonyodalmak elkerülése érdekében ügyfeleinknek azt tanácsoljuk, hogy forduljanak a bankhoz, ha olyan országokkal, személyekkel, szervezetekkel vagy kormányzati szervekkel kívánunk üzletet kötni, amelyekkel szemben korlátozó intézkedéseket vezettek be. Az alkalmazandó embargókra, illetve a Csoport konkrét szabályaira vonatkozó további tájékoztatás érdekében kérjük, forduljon fióki kapcsolattartójához vagy az Ügyfélszolgálathoz .

A KBC Csoport országspecifikus szabályai

A Csoport úgy döntött, hogy a jogilag alkalmazandó szankciós programoknál tovább megy, és szigorúbb szabályokat alkalmaz a következő országok tekintetében: Afganisztán, Fehéroroszország, Kuba, Irán, Mianmar/Burma, Észak-Korea, Oroszország, Szíria, Venezuela, valamint az alább felsorolt egyéb országok és régiók. A Csoport ezeket az országokat érzékenyebbnek ítéli, például azért, mert az ENSZ, az EU vagy harmadik ország jogszabályai vagy rendelkezései alapján átfogó vagy összetett embargós vagy exportellenőrzési szabályokat vezettek be, és/vagy a jelentős számú blokkolt személy vagy szervezet jelenléte miatt. Ezért kérjük, mindig forduljon banki kapcsolattartójához vagy az ügyfélközpontoz, amennyiben kérdése merül fel ezen országok egyikével kapcsolatos szabályaink vonatkozásában.

A tranzakció részleteinek alapos átvilágításával a Bank meg akar győződni arról, hogy a tranzakció jogilag megengedett és a Csoport saját szabályzatának keretein belül marad.

Az egyes országokra vonatkozó szabályok részletei bármikor változhatnak a módosuló szabályozások, illetve a változó politikai körülmények miatt.

Afganisztán

Az ország – és különösen az afgán államapparátus – tálibok általi hatalomátvételét követően a KBC úgy döntött, hogy a továbbiakban nem dolgoz fel semmilyen Afganisztánnal kapcsolatos fizetést vagy tranzakciót.

Fehéroroszország

A Fehéroroszországra vonatkozó szankciók nemcsak nagyon sokfélék és átfogóak, hanem még az uniós és a harmadik országok által kivetett szankciók is nagyon különbözőek, és a tevékenységek, vállalkozások és kereskedelmi ügyletek, személyek és szervezetek eltérő körére terjednek ki. Sőt, ezek a körök is nagyon gyorsan változhatnak.

A Bank ezért kizárólag saját ügyfelei számára és a tranzakció részleteinek alapos átvilágítása után dolgozza fel a (mind a kereskedelmi, mind a magánjellelű) fizetéseket annak érdekében, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a tranzakció jogilag megengedett és a Csoport adott országra vonatkozó szabályainak keretein belül marad.

A szankciók hatálya alá tartozó személyektől és szervezetektől származó és feléjük irányuló pénzügyi tranzakciókon kívül a Bank/Csoport a következő ügyletek és kapcsolódó pénzügyi

A KBC Csoport tagja

H-1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 455 1500
www.khertekpapir.hu • info@khertekpapir.hu

tranzakciók egyikét sem dolgozza fel, amennyiben fehérórosz partnerről van szó, függetlenül a devizanemtől:

- Átmenő („pass-through”) tranzakciók;
- Pénzügyi támogatás a kereskedelmi embargó hatálya alá tartozó árukkal – például fegyverekkel és kapcsolódó katonai árukkal, az internetes vagy telefonos kommunikáció megfigyelésére vagy lehallgatására használt berendezésekkel, technológiával és szoftverekkel, kettős felhasználású árukkal, kőolajipari termékekkel, valamint (műtrágyákhoz használt) kálisóval, kálium-kloriddal, fával és faipari termékekkel, cementtel, vassal és acéllal, gépekkel stb. kapcsolatos konkrét ügyletekhez;
- Célzott pénzügyi eszközökre és/vagy szolgáltatásokra vonatkozó konkrét ügyletek a fehérórosz kormány és állami tulajdonú szervezetek számára;
- A szankciókkal sújtott bankokkal, köztük a Belarusz Központi Bankkal való ügyletelés.

Több fehérórosz bankot leválasztottak a SWIFT hálózatról, és a Bank már nem tudja feldolgozni az ezen bankokba irányuló vagy onnan érkező fizetéseket. A rendelkezésre álló, részletes tájékoztatás elérhető a CSOB weboldalain (www.csob.cz).

Az ukrajnai orosz invázió fehéróroszok általi támogatásával kapcsolatos szankciós helyzet ingatagnak tekinthető.

A belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2022. március 9-i 2022/398/EU tanácsi rendeletben (amelyet a 2022. április 8-i 2022/577/EU rendelet aktualizált) előírt szankciós intézkedések – különösen a 4. pontban foglaltak miatt – a bank mozgástere jelentősen korlátozott a meghatározott ügyfélcsoportok számára történő teljeskörű szolgáltatásnyújtás tekintetében. A bank teljes körűen, minden további korlátozás nélkül csak az EU-ban állandó lakhellyel rendelkező, illetve az EU-ban érvényes állandó tartózkodási engedély megfelelő igazolásával rendelkező fehérórosz állampolgárokat, illetve valamely EU tagállam állampolgárságával rendelkező fehérórosz lakosokat szolgálhatja ki. Az EGT-országokkal vagy Svájcjal analóg kapcsolatban álló ügyfelek további kiszolgálása lehetséges, de a befektetések területén nyújtott szolgáltatások korlátozottak lesznek (az uniós rendeletre való hivatkozással).

Kuba

A Bank nem dolgoz fel olyan USD, CAD és GBP alapú fizetéseket, amelyekben kubai felek vesznek részt.

A Bank kizárólag a saját ügyfelei részére dolgoz fel olyan fizetéseket, amelyek nem USD, CAD vagy GBP alapúak, miután alaposan átvizsgálta a tranzakció részleteit annak érdekében, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a tranzakció jogilag megengedett és a saját csoportszabályzatunk keretein belül van.

Irán

A Bank kizárólag Iránba irányuló exportra vonatkozó kereskedelmi fizetéseket és tranzakciókat dolgoz fel, és csak saját ügyfelei számára, akik gyógyszergyártóként és/vagy gyógyászati segédeszközgyártóként tevékenykednek (kivéve az orvosi gépeket, berendezéseket), és amennyiben az alábbi feltételek mind teljesülnek:

- Az ügyfél a Bank régi ügyfele; és

A KBC Csoport tagja

H-1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 455 1500
www.khertekpapier.hu • info@khertekpapier.hu

- Nem vonatkozik USD, CAD vagy GBP alapú (közvetlen vagy közvetett) fizetésekre vagy tranzakciókra; és
- A tranzakciókat részletesen dokumentálják; és
- A tranzakció részleteinek – beleértve az összes érintett felet – alapos átvilágítása után egyértelmű, hogy a tranzakciók átláthatóak, jogilag megengedettek és a Csoport saját belső, Iránra vonatkozó kereskedelmi politikájának határain belül vannak.

Elfogadhatatlan az olyan fizetések feldolgozása, amelyek a más országokban található közvetítő pénzintézeteken vagy alanyokon keresztül történő szándékos vagy szándékolatlan, Iránhoz kapcsolódó fizetések feldolgozása révén kijátszhatják a bevezetett szankciós rendszereket és a belső szabályokat.

Mianmar / Burma

A szankcióval sújtott személyekhez és szervezetekhez kapcsolódó pénzügyi tranzakciókon kívül a következő ügyletek és kapcsolódó pénzügyi tranzakciók vannak kizárva a devizanemtől függetlenül: fegyverek és kapcsolódó katonai áruk, kettős (polgári, és egyben katonai) felhasználású áruk és berendezések, valamint a szankciós listán szereplő technológiák és szoftverek, amelyek elsősorban a bejövő és kimenő internetes és telefonos kommunikáció megfigyelésére és lehallgatására használatosak.

Ebből kifolyólag a Mianmarral/Burmával kapcsolatos pénzügyi tranzakciókat csak a tranzakció részleteinek alapos átvilágítása után dolgozzuk fel annak érdekében, hogy megbizonyosodjunk arról, hogy a tranzakció átlátható, jogilag megengedett és a Csoport Mianmarra/Burmára vonatkozó belső politikájának határain belül marad.

Észak-Korea

A Bank nem dolgoz fel olyan fizetést vagy tranzakciót, amely Észak-Koreához kapcsolódik.

Szíria

A Bank nem dolgoz fel olyan USD, CAD és GBP alapú fizetéseket, amelyekben szíriai felek vesznek részt.

A Bank kizárólag a saját ügyfelei részére dolgoz fel olyan fizetéseket, amelyek nem USD, CAD vagy GBP alapúak, miután alaposan átvizsgálta a tranzakció részleteit annak érdekében, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a tranzakció jogilag megengedett és a saját csoportszabályzatunk keretein belül van.

Venezuela

A Venezuelával szembeni szankciók nem csak nagyon sokfélék és átfogóak: az uniós és harmadik országbeli szankciók számos különböző típusú tevékenységre, személyre, szervezetre és devizanemre is kiterjednek.

A Bank nem dolgoz fel olyan USD, GBP és CAD alapú fizetéseket, amelyekben venezuelai felek vesznek részt.

A Bank kizárólag a saját ügyfelei részére dolgoz fel olyan fizetéseket, amelyek nem USD, GBP vagy CAD alapúak, miután alaposan átvizsgálta a tranzakció részleteit annak érdekében, hogy

A KBC Csoport tagja

H-1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 455 1500
www.khertekpapir.hu • info@khertekpapir.hu

megbizonyosodjon arról, hogy a tranzakció jogilag megengedett és a saját csoportszabályzatunk keretein belül van.

Szudán és Dél-Szudán

A Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni szankciók többségét visszavonták, kivéve a magánszemélyekre kivetett szankciókat.

A Bank a devizanemtől függetlenül kizárólag saját ügyfelei számára dolgoz fel (akár kereskedelmi, akár lakossági) tranzakciókat, és kizárólag azt követően, hogy megbizonyosodott arról, hogy a tranzakció a vonatkozó meghatározások szerint megengedett.

ENSZ: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>

EU: <http://ec.europa.eu/dgs/fpi/what-we-do/sanctionsen.htm>

USA (OFAC): <http://www.ustreas.gov/offices/enforcement/ofac/sdn/>

Az ukrajnai orosz invázióval kapcsolatos embargós szabályokra vonatkozó konkrét tájékoztatás

Az Ukrajna elleni orosz invázióra válaszul számos ország különböző gazdasági szankciókat vezetett be, amelyek célja az orosz gazdaság gyengítése és Oroszország nemzetközi pénzügyi rendszerhez való hozzáféréseinek korlátozása.

A KBC Csoport etikus és törvényes módon végzi üzleti tevékenységét, és betartja az EU és bármely más, általa relevánsnak ítélt ország vagy hatóság – például az Egyesült Államok és az Egyesült Királyság – által előírt jogi követelményeket. A fennálló szerződéses kötelezettségvállalások és az ügyfelek érdekeinek figyelembevételével az alábbi területeket érintő ügyletekkel kapcsolatban a következő megközelítést alkalmazzuk.

Oroszország

2022. augusztus 1-jével kezdődően a KBC Csoport (és így a ČSOB) nem fogja feldolgozni az Orosz Föderációba irányuló kimenő fizetéseket teljes körűen, semmilyen levelező bankon keresztül, semmilyen devizanemben.

A beérkező fizetések feldolgozási ideje jelentősen meghosszabbodhat a fizetés részletes ellenőrzése miatt. Ügyfeleinket együttműködésre kérjük (további információkra és dokumentációra lesz szükség) a fizetések vizsgálata, valamint az alkalmazandó szankcióknak és csoportpolitikáknak való megfelelés ellenőrzése során.

A fenti korlátozás hatályba lépéséig a KBC Csoport csak saját ügyfelei számára dolgoz fel fizetéseket. Tekintettel a helyzet volatilitására, valamint a helyi pénzügyi piac, a helyi deviza és a helyi deviza likviditásának sérülékenységére, a KBC Csoport emlékeztetni kívánja ügyfeleit az Oroszországgal és az orosz devizával kapcsolatos bármilyen tranzakcióval járó kockázatokra, valamint arra, hogy a KBC Csoport nem tud garanciát vállalni az ügyfél fizetésének végponttól végpontig tartó feldolgozására. Előfordulhat, hogy ügyfeleinket további információk vagy dokumentáció benyújtására kérjük a fizetéseikkel kapcsolatban.

A KBC Csoport tagja

H-1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
telefon: (06 1) 455 1500
www.khertekpapir.hu • info@khertekpapir.hu

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy néhány vállalat vagy szervezet ellen nem vezettek be kifejezetten szankciókat, de előfordulhat, hogy ezek olyan személyek vagy szervezetek tulajdonában vagy ellenőrzése alatt állnak, akik ellen vagyon befagyasztás van érvényben, így tilos velük a továbbiakban üzletet kötni. Ebben az összefüggésben a KBC Csoport arra kéri ügyfeleit, hogy saját maguk végezzenek átvilágítást annak érdekében, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy nem bonyolítanak ügyleteket szankciók hatálya alá tartozó felekkel.

A szankciók hatálya alá tartozó személyektől és szervezetektől származó és felénk irányuló pénzügyi tranzakciókon kívül a Bank/Csoport a következő ügyletek és kapcsolódó pénzügyi tranzakciók egyikét sem dolgozza fel, amennyiben orosz partnerről van szó, függetlenül a devizanemtől:

- Átmenő („pass-through”) tranzakciók;
- Pénzügyi támogatás a kereskedelmi embargó hatálya alá tartozó árukkal – például fegyverekkel és kapcsolódó katonai árukkal, kettős felhasználású árukkal, vassal és acéllal, gépekkel stb. kapcsolatos konkrét ügyletekhez;
- Célzott pénzügyi eszközökre és/vagy szolgáltatásokra vonatkozó konkrét ügyletek az orosz kormány és állami tulajdonú szervezetek számára;
- A szankciókkal sújtott bankokkal, köztük az Orosz Központi Bankkal való ügyletelés.

Több pénzügyintézetet szankciókkal sújtottak, és több intézményt lekapcsoltak a SWIFT fizetési rendszerről. A Bank már nem dolgoz fel az ezen bankok felé irányuló vagy onnan érkező fizetéseket. A rendelkezésre álló, részletes tájékoztatás elérhető a CSOB weboldalain (www.csob.cz)

A fentiekben túlmenően, az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendelet módosításáról szóló, 2022. február 25-i 2022/328/EU tanácsi rendeletben (amelyet a 2022. április 8-i 2022/576/EU rendelet aktualizált) előírt szankciós intézkedések – különösen a 9. pontban foglaltak – miatt a Bank mozgásterét jelentősen korlátozott a meghatározott ügyfélcsoportok számára történő teljeskörű szolgáltatásnyújtás tekintetében. A Bank teljes körűen, minden további korlátozás nélkül csak az EU-ban állandó lakhellyel rendelkező, illetve az EU-ban érvényes állandó tartózkodási engedély megfelelő igazolásával rendelkező orosz állampolgárokat, illetve valamely EU tagállam állampolgárságával rendelkező orosz lakosokat szolgálhatja ki. Az EGT-országokkal vagy Svájjal analóg kapcsolatban álló ügyfelek további kiszolgálása lehetséges, de a befektetések területén nyújtott szolgáltatások korlátozottak lesznek (az uniós rendeletre való hivatkozással).

A Krím, Donyeck és Luhanszk, valamint az Ukrajnára mint országra gyakorolt hatások

A Krím, Donyeck és Luhanszk régióba irányuló vagy onnan érkező fizetések tilalom alatt állnak és nem kerülnek feldolgozásra.

Ezen régiókon kívül a KBC Csoport saját ügyfelei számára továbbra is feldolgozza az Ukrajnába irányuló és onnan érkező fizetéseket (mind a nyitott számlás fizetéseket, mind a kereskedelemfinanszírozási tranzakciókat). Tilos, és nem kerül feldolgozásra olyan tranzakció, amely sérti a szankciós előírásokat vagy a KBC Csoport saját politikáját.

A jelen módosított embargós politika 2022. május 30-án jelent meg a CSOB weboldalain.

A KBC Csoport tagja

Cégjegyzékszám: Cg. 01-17-001469 - Adószám: 27807903-4-43 - Csoportos adószám: 17780120-5-43 - A "K&H Értékpapír" a Patria Finance Magyarországi Fióktelepe mint az ügyfelek tényleges befektetési szolgáltatója által használt márkanév